

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 90215		20.04.2021 - 12:51		page 1/3	
Vendor	-Plant:	0100	Receiver	-Plant:	100	Unloading Area:	14248
	-No:	91001108		-No.:	14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND							
Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO							
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.864 KG							
VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728							
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
80849732	000010	2511109390	2.227	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
20.04.2021		035307-900	377	PC	M		nt. wt.: 1.076 KG , gr. wt.: 1.248 KG
CC: 210034958 CC: 210034955 CC: 2,000 Cast-Number: 627173 UC-Material: L011159X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -							
<i>180292 311</i> <i>501121 9111</i> <i>221911</i>							
80849733	000010	2511108490	4.240	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
20.04.2021		035309-900	530	PC	S		nt. wt.: 7.166 KG , gr. wt.: 7.853 KG
CC: 210035230 CC: 210035222 CC: 210035216 CC: 210035086 CC: 210035077 CC: 210035072 CC: 210035067 CC: 210035062 CC: 8,000 Cast-Number: 254031 UC-Material: G011077X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -							
<i>180292 312</i> <i>501121 9112</i> <i>221911</i>							
80849737	000010	2511108890	938	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
20.04.2021		035310-900	298	PC	S		nt. wt.: 1.384 KG , gr. wt.: 1.442 KG
CC: 210034193 CC: 210033811 CC: 2,000 Cast-Number: 254523 UC-Material: G011326X10							
<i>180292 313</i> <i>501121 9113</i> <i>221912</i> <i>28 APR 2021</i>							
Rating Check: <i>un ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</i>							

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

20.04.2021 - 12:51

page 2/3

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

22.864 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

80849739

000010

2511108490

4.240

x 8

PC

S

ZAHNRAD 2.GANG

550003916202

nt. wt.: 7.152 KG , gr. wt.: 7.836 KG

180282 3114

501121 9114

221913

80850884

000010

2511109090

4.427

x 5

PC

M

SCHALTRAD 5.GANG

550003915902

nt. wt.: 4.011 KG , gr. wt.: 4.453 KG

180282 3115

501121 9115

221914

KUEHNH+MAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA)

22 APR 2021

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 254523

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80849737/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1028558

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G011326X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/08/2021

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 938

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25

(Diameter / diamètre)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0170	0.0210	1.1900	0.0700	0.1500	0.1500	0.0080	0.0340	0.0070	0.0002	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0009	0.0000	0.0002	0.0120	1.5000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.30	0.00	40.40	0.00	36.70	0.00	34.60	32.70	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	157.0	174.0	HBW

A1(%)	0.00
Z1(%)	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum 04/20/2021

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Abnahmebeauftragter / Inspector

Page 1 of 1

Computer generated, valid without signature /

Délivré par ordinateur sans

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-003710 vom 21.04.2021



21-003710

Ludwigsburg, 21.04.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.04.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.04.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80849732	2	COLLI	Getriebeteile	22.864	73,58
2	80849733-39	16	COLLI			
3	80849737	2	COLLI			
4	80850884	5	COLLI			
Summe:		25,00 COLLI		22.864,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-003710 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNENAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 7-70026 MODUGNO 28 APR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604